

Leia este Guia de configuração rápida antes de utilizar a impressora.
Antes de utilizar a impressora, tem de configurar o hardware e instalar o controlador.

Passo 1

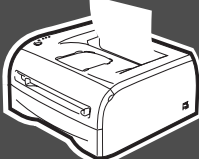
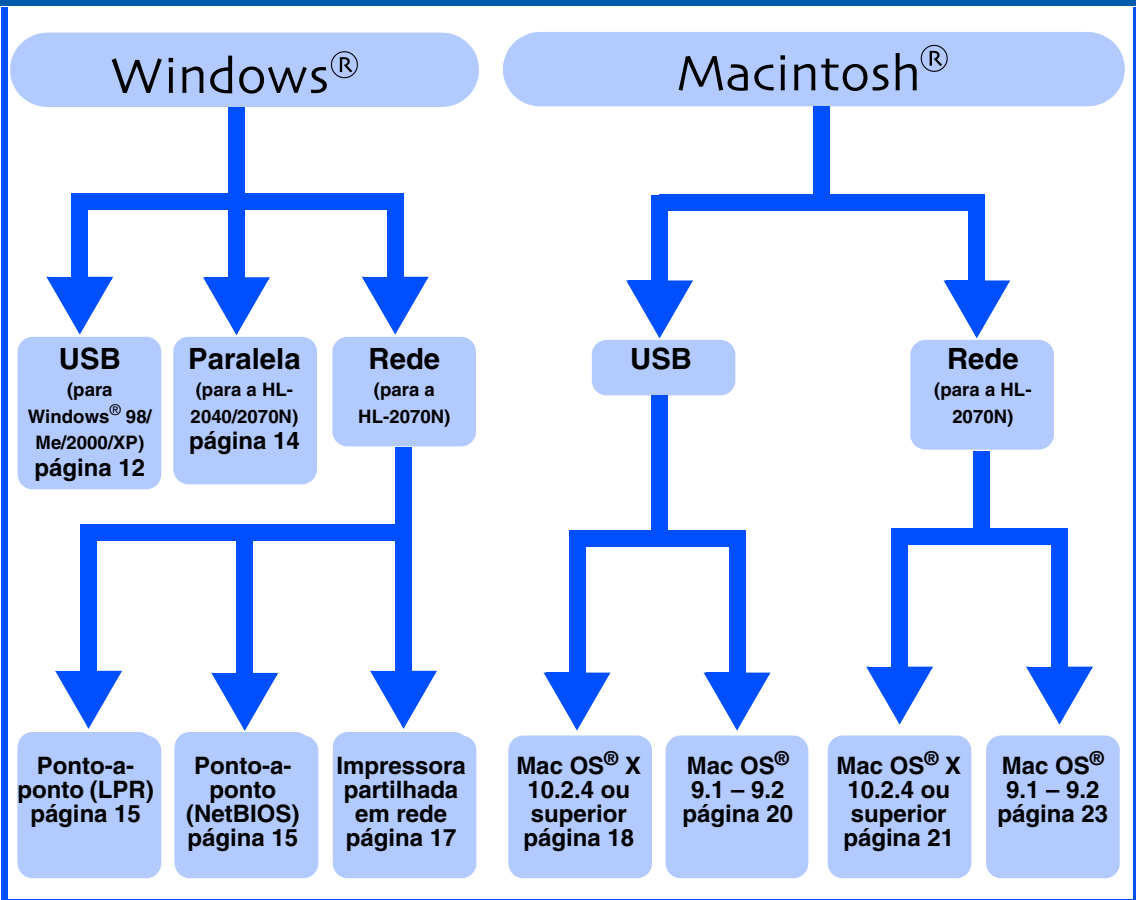


Configurar a impressora


Passo 2



Instalar o controlador de impressora



A configuração está concluída!



Para saber como utilizar a impressora, consulte o Manual de utilização incluído no CD-ROM.

Para obter os controladores mais recentes e encontrar a melhor solução para o seu problema ou questão, aceda directamente ao Brother Solutions Center a partir do CD-ROM/Controlador ou visite o site <http://solutions.brother.com>
Guarde este Guia de configuração rápida e o CD-ROM fornecido num local acessível para poder utilizá-lo rápida e eficazmente, sempre que for necessário.

Configurar a impressora

Windows® USB

Windows® Paralela

Windows® Rede

Macintosh® USB








Macintosh® Rede

Para administradores


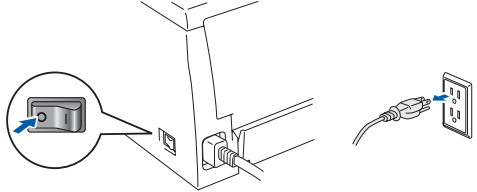

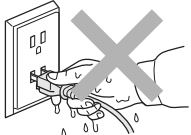

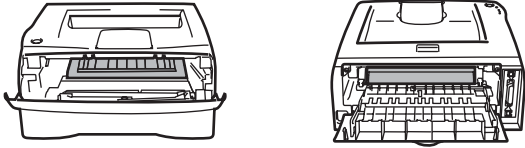

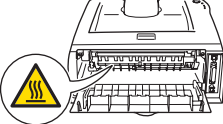


Instalar o controlador de impressora

Precauções de segurança

Para utilizar a impressora em segurança

 <p>Aviso</p>	 <p>Perigo de electrocussão</p>	 <p>Superfície quente</p>	 <p>Atenção</p>
<p>Estes avisos indicam como evitar danos físicos.</p>	<p>Os ícones de perigo de electrocussão alertam para a possibilidade de apanhar um choque eléctrico.</p>	<p>Os ícones de Superfície quente indicam que não deve tocar nas partes da máquina que ficam quentes.</p>	<p>As chamadas de atenção especificam procedimentos que deverá seguir ou evitar para impedir possíveis danos na impressora ou noutros objectos.</p>
 <p>Configuração inadequada</p>	 <p>Nota</p>	 <p>Manual de utilização Manual de utilização da rede</p>	
<p>Os ícones de configuração inadequada alertam para incompatibilidades entre determinados dispositivos ou operações e a impressora.</p>	<p>Notas sobre como enfrentar situações que possam surgir ou sugestões sobre o funcionamento da operação em curso, com outras funcionalidades.</p>	<p>Indica a referência ao Manual de utilização ou ao Manual de utilização da rede que se encontra no CD-ROM fornecido.</p>	

Aviso

 <p>Existem eléctrodos de alta voltagem dentro da impressora. Antes de limpar o interior da impressora, certifique-se de que desligou a impressora da corrente e tire o cabo de alimentação da tomada.</p>	
 <p>Não manipule a ficha do cabo com as mãos molhadas. Poderá sofrer um choque eléctrico.</p>	
 <p>Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estão extremamente quentes. Quando abrir a tampa da frente ou de trás da impressora, nunca toque nas partes sombreadas apresentadas nas imagens.</p>	 <p>Interior da impressora (Vista frontal) Abra a tampa de trás (Vista traseira)</p>
 <p>A unidade do fusor tem uma etiqueta de aviso. Não remova nem danifique esta etiqueta.</p>	
 <p>Não utilize o aspirador para limpar resíduos de toner que tenha entornado. Se o fizer, o pó do toner poderá inflamar-se dentro do aspirador e provocar um incêndio. Limpe cuidadosamente o pó do toner com um pano seco e macio, e cumpra os regulamentos locais para o deitar fora.</p>	
 <p>NÃO utilize produtos inflamáveis junto da impressora. Poderá provocar um incêndio ou sofrer um choque eléctrico.</p>	

Para utilizar a impressora em segurança	2
Regulamentos	2

■ Como começar

Componentes da caixa	4
Painel de controlo	5
CD-ROM fornecido	6

Passo 1 Configurar a impressora

■ Colocar o CD-ROM na unidade do CD-ROM	7
■ Instalar o conjunto da unidade do tambor	8
■ Colocar papel na bandeja	9
■ Imprimir uma página de teste	10

Passo 2 Instalar o controlador de impressora

Windows®	Utilizadores de cabo de interface USB (Windows® 98/Me/2000/XP)	12
	Utilizadores de cabo de interface paralela (utilizadores da HL-2040/2070N)	14
	Utilizadores de cabo de interface de rede (utilizadores da HL-2070N)	15
	■ Utilizadores de impressoras de rede Brother ponto-a-ponto (LPR/NetBIOS)	15
■ Utilizadores de impressoras partilhadas em rede	17	
Macintosh®	Utilizadores de cabo de interface USB	18
	■ Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior	18
	■ Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2	20
	Utilizadores de cabo de interface de rede (utilizadores da HL-2070N)	21
	■ Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior	21
■ Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2	23	

■ Para administradores (utilizadores da HL-2070N)

Instalar o utilitário de configuração BRAdmin Professional	24
(apenas utilizadores de Windows®)	
Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway utilizando	24
o BRAdmin Professional (Apenas utilizadores de Windows®)	
Web browser	25
Predefinição de fábrica de rede	25
Imprimir a página de definições da impressora	25

■ Outras informações

Transporte da impressora	26
Opção	27
Consumíveis	27

■ Resolução de problemas



Manual de utilização Capítulo 6

Regulamentos

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Para os E.U.A.)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911
USA
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer
Model number: Laser Printer HL-2030, HL-2040 and HL-2070N
Model number: HL-20
Product options: ALL

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device. Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (Para o Canadá)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Interferências radioelétricas (apenas modelo 220-240 volts)

Esta impressora cumpre a norma EN55022 (CISPR Publicação 22)/Classe B. Antes de utilizar este produto, certifique-se de que está a utilizar os seguintes cabos de interface.

1. Um cabo de interface paralela protegido, com condutores duplos entrançados, marcado como "conforme IEEE 1284".
2. Um cabo USB.

O cabo não deve ter mais de 2 metros.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer
Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japan

Plant
Brother Corporation (Asia) Ltd.,
Brother Buji Nan Ling Factory,
Gold Garden Ind., Nan Ling Village,
Buji, Rong Gang, Shenzhen, China

Herewith declare that:

Products description : Laser Printer
Product Name : HL-2030, HL-2040, HL-2070N
Model Number : HL-20

are in conformity with provisions of the Directives applied : Low Voltage Directive 73/23/EEC (as amended by 93/68/EEC) and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (as amended by 91/263/EEC and 92/31/EEC and 93/68/EEC).

Harmonized standards applied :

Safety : EN60950:2000

EMC : EN55022:1998 Class B
EN55024:1998 + A1:2001
EN61000-3-2:2000
EN61000-3-3:1995 + A1:2001

Year in which CE marking was first affixed : 2004

Issued by : Brother Industries, Ltd.

Date : 29th June, 2004

Place : Nagoya, Japan

Signature :

Takashi Maeda
Manager
Quality Management Group
Quality Management Dept.
Information & Document Company

Declaração de conformidade da CE

Fabricante

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japão

Fábrica

Brother Corporation (Asia) Ltd.,
Brother Buji Nan Ling Factory,
Gold Garden Ind., Nan Ling Village,
Buji, Rong Gang, Shenzhen, China

Declara que:

Descrição do produto: Impressora laser
Nome do produto: HL-2030, HL-2040, HL-2070N
Número do modelo: HL-20

estão em conformidade com as disposições das directivas aplicadas: Directiva de Baixa Tensão 73/23/CEE (conforme estabelecido pela directiva 93/68/CEE) e a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336/CEE (conforme estabelecido pelas directivas 91/263/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE).

Normas harmonizadas aplicadas :

Segurança : EN60950:2000
CEM : EN55022:1998 Classe B
EN55024:1998 + A1:2001
EN61000-3-2:2000
EN61000-3-3:1995 + A1:2001

Ano do primeiro selo de qualidade da CE: 2004

Emitido pela: Brother Industries, Ltd.

Data: 29 de Junho de 2004

Local: Nagoya, Japão

Assinatura:

Takashi Maeda
Director
Grupo de Gestão da Qualidade
Dept. de Gestão de Qualidade
Empresa de Documentação e Informação

Segurança Laser (Apenas modelo 100 a 120 volts)

This printer is certified as a Class 1 laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

Regulamentos da FDA (Apenas modelo de 100 a 120 volts)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:
Brother Industries, Ltd.,
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan
This product complies with FDA performance standards for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No.50, dated July 26, 2001.

MANUFACTURED:
Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory
Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, CHINA
This product complies with FDA performance standards for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No.50, dated July 26, 2001.

☛ **Atenção:** A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos não especificados neste manual poderá resultar numa exposição prejudicial a radiações.

Especificação IEC 60825-1 (Apenas modelos 220 a 240 volts)

Esta impressora é um produto laser de Classe 1 de acordo com o definido nas especificações da norma IEC 60825-1. A etiqueta apresentada abaixo será afixada nos países onde for necessária.



Esta impressora contém um diodo laser de Classe 3B que produz radiações laser invisíveis na unidade de digitalização. Não deve abrir a unidade de digitalização sob pretexto algum.

☛ **Atenção:** A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos não especificados neste manual poderá resultar numa exposição prejudicial a radiações.

Para a Finlândia e a Suécia

LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT

- ☛ **Varoitus!** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
- ☛ **Varning** Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiação laser interna

Potência de radiação máxima: 5 mW
Comprimento de onda: 770 - 810 nm
Classe de laser: Classe 3B

IMPORTANTE - Para a sua segurança

Para garantir uma utilização segura, a ficha de três pinos fornecida só deve ser inserida numa tomada eléctrica padrão de três pinos, com uma ligação à terra normal de tipo doméstico.

Os cabos de extensão utilizados nesta impressora devem também ter três pinos para uma correcta ligação à terra. Os cabos de extensão que estejam incorrectamente ligados poderão causar danos pessoais ou no equipamento.

O facto de o equipamento estar a funcionar correctamente não implica que exista uma ligação à terra e que a instalação eléctrica esteja perfeitamente segura. Para sua segurança, se tiver alguma dúvida quanto à ligação à terra, contacte um electricista qualificado.

Desligar o dispositivo

Tem de instalar a impressora junto a uma tomada facilmente acessível. Em caso de emergência, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica para interromper totalmente a corrente.

Precauções para ligação a uma rede local (apenas para o modelo HL-2070N)

Ligue este aparelho a uma rede local não sujeita a sobretensão.

IT power system (Apenas para a Noruega)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Wiring information (Para o Reino-Unido)

Important

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

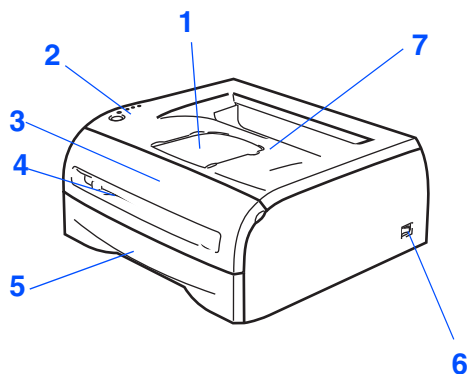
The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

Green and Yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

If in any doubt, call a qualified electrician.

Componentes da caixa

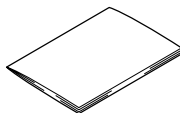
Impressora



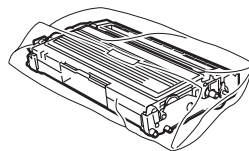
- 1 Suporte da bandeja de saída para papel virado para baixo (Suporte)
- 2 Painel de controlo
- 3 Tampa da frente
- 4 Entrada de alimentação manual
- 5 Bandeja de papel
- 6 Interruptor
- 7 Bandeja de saída para papel virado para baixo (Bandeja de saída superior)



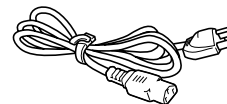
CD-ROM
(inclui Manual de utilização)



Guia de configuração rápida



Conjunto da unidade do tambor
(inclui cartucho do toner)



Cabo de alimentação CA

Os componentes incluídos na caixa podem diferir de país para país.

Guarde todo o material de embalagem e a caixa da impressora, para a eventualidade de ter de a transportar.



O cabo de interface não é um acessório padrão. Adquira o cabo adequado para a interface que pretende utilizar (USB, paralela ou rede).

■ Cabo USB

Não utilize um cabo de interface USB com mais de 2 metros.

Não ligue o cabo USB a um hub não ligado nem a um teclado Mac®.

Se utilizar um cabo USB, certifique-se de que o liga ao conector USB do seu PC.

USB não suportado em Windows® 95 ou Windows NT® 4.0.

■ Interface paralela (para a HL-2040 e a HL-2070N)

Não utilize um cabo de interface paralela com mais de 6 metros.

Utilize um cabo de interface blindado IEEE 1284.

■ Cabo de rede (para a HL-2070N)

Utilize um cabo duplo entrançado directo de categoria 5 (ou superior) para redes 10BASE-T ou 100BASE-TX Fast Ethernet.

Painel de controlo



- 1 **Toner** - Este LED indica que o toner está fraco ou que chegou ao fim.
- 2 **Drum** - Este LED indica que o tambor está a chegar ao fim da sua duração.
- 3 **Paper** - Este LED indica que uma tampa está aberta ou que há papel encravado.
- 4 **Ready** - Este LED indica que a impressora está pronta ou que ainda há dados para imprimir.
- 5 **Botão Go** - Activar / Recuperação de erros / Puxar papel / Cancelar impressão / Reimprimir



Manual de utilização Capítulo 3.

Indicações dos LEDs da impressora

★: Intermitente ●: ACESO ○: APAGADO

LED da impressora	Inactividade / DESLIGADA	A aquecer	Pronta	A receber dados	Dados restantes
Toner	○	○	○	○	○
Drum	○	○	○	○	○
Paper	○	○	○	○	○
Ready	○	★ Verde	● Verde	★ Verde	★ Verde

LED da impressora	Toner fraco	Fim da duração do toner	Fim da duração do tambor em breve	Tampa aberta/ Papel encravado	Sem papel na bandeja	Chamada de assistência
Toner	★ Amarelo*	● Amarelo	○	○	○	★ Amarelo
Drum	○	○	★ Amarelo*	○	○	★ Amarelo
Paper	○	○	○	★ Vermelho	● Vermelho	★ Vermelho
Ready	● Verde	○	● Verde	○	○	★ Verde
Manual de utilização	Capítulo 5	Capítulo 5	Capítulo 5	Capítulo 6	Capítulo 1	Capítulo 3

* O LED piscará ficando ACESO por 2 segundos e APAGADO por 3 segundos, sucessivamente.

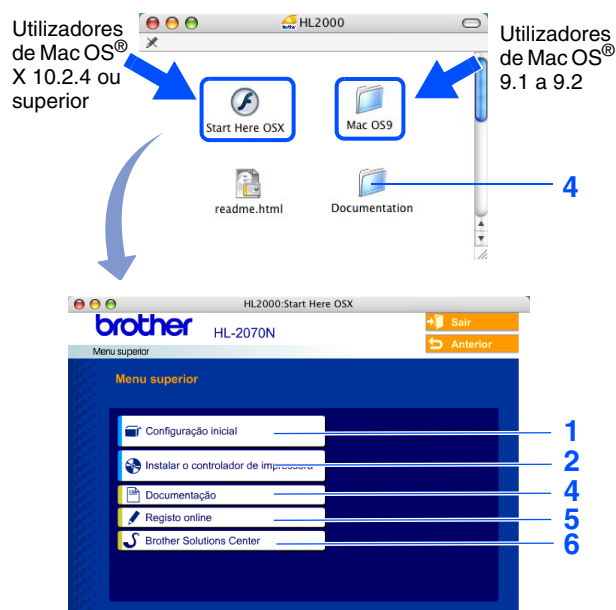
CD-ROM fornecido

Encontrará uma série de informações no CD-ROM.

Windows®



Macintosh®



Este ecrã não é suportado pelo Mac OS® 9.1 a 9.2.

1 Configuração inicial

Vídeo com instruções para a configuração da impressora.

2 Instalar o controlador de impressora

Instalar o controlador de impressora.

3 Instalar outros controladores ou utilitários

Instalar controladores, utilitários e ferramentas de gestão da rede opcionais.

4 Documentação

Ver o Manual de utilização da impressora e o Manual de utilização da rede no formato PDF. (Programa de visualização incluído)

Também pode ver o Manual de utilização em formato HTML acedendo ao Brother Solutions Center.

O Manual de utilização em PDF será instalado automaticamente quando instalar o controlador. (Apenas utilizadores de Windows®) No menu Iniciar, seleccione Programas, seleccione a impressora (por exemplo, Brother HL-2070N) e, por fim, Manual de utilização. Se não quiser instalar o Manual de utilização, seleccione Instalação personalizada, em Instalar o controlador de impressora, e desmarque a opção Manual de utilização em PDF, quando instalar o controlador.

5 Registo online

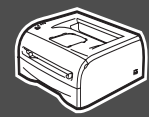
Registe o seu produto online.

6 Brother Solutions Center

O Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>) é um recurso central para tudo o que esteja relacionado com a impressora. Transfira os controladores e os utilitários mais recentes para a impressora, leia as FAQs e as sugestões de resolução de problemas para saber como tirar o máximo proveito do seu produto Brother.




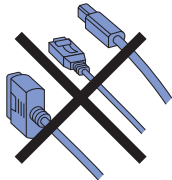
Para utilizadores com deficiências visuais, preparámos o ficheiro HTML fornecido no CD-ROM: readme.html. Este ficheiro pode ser lido pelo software de conversão de texto para voz Screen Reader.



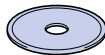
1 Colocar o CD-ROM na unidade do CD-ROM

Para utilizadores de Windows®

 **NÃO** ligue o cabo de interface. Ser-lhe-á pedido que ligue o cabo de interface durante a instalação do controlador.



- 1 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Selecciono o modelo da sua impressora e o idioma pretendido.




- 2 Clique no ícone **Configuração inicial** no ecrã de menu.

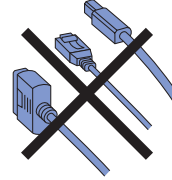


- 3 Pode ver as instruções de configuração inicial e segui-las passo a passo nas páginas 8 a 10.



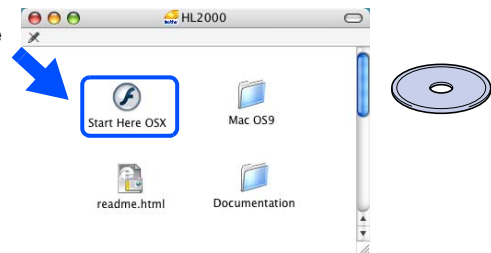
Para utilizadores de Macintosh®

 **NÃO** ligue o cabo de interface. Ser-lhe-á pedido que ligue o cabo de interface durante a instalação do controlador.



- 1 **Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2:**
Vá para a página 9.
Utilizadores de Mac OS® 10.2.4 ou superior:
Coloque o CD-ROM na unidade de CD-ROM e clique duas vezes no ícone **HL2000** no ambiente de trabalho. Clique duas vezes no ícone **Start Here OS X**. Siga as instruções que aparecem no ecrã.

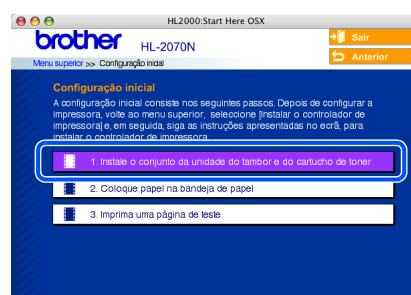
Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior



- 2 Clique no ícone **Configuração inicial** no ecrã de menu.



- 3 Pode ver as instruções de configuração inicial e segui-las passo a passo nas páginas 8 a 10.

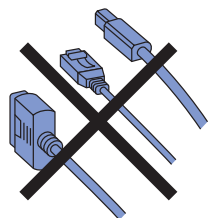


Passo 1 Configurar a impressora

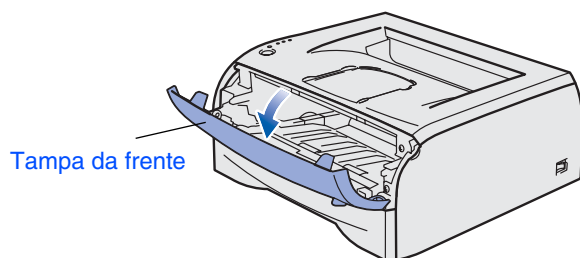
2 Instalar o conjunto da unidade do tambor



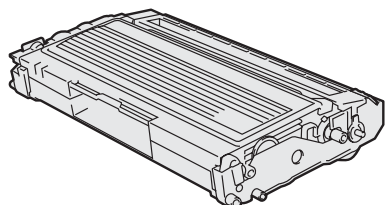
NÃO ligue o cabo de interface. Ser-lhe-á pedido que ligue o cabo de interface durante a instalação do controlador.



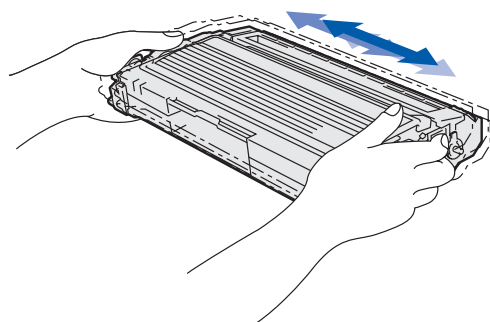
- 1 Abra a tampa da frente da impressora.



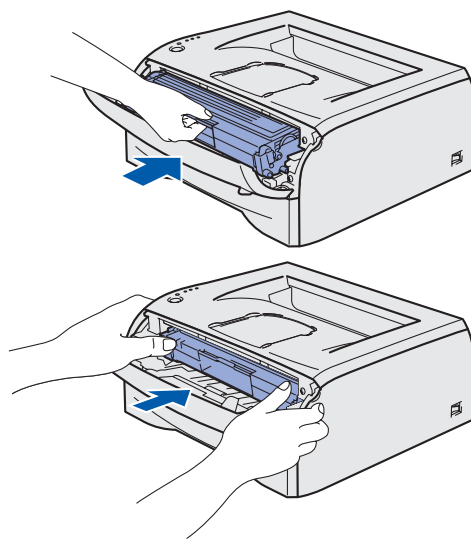
- 2 Desembale o conjunto da unidade do tambor.



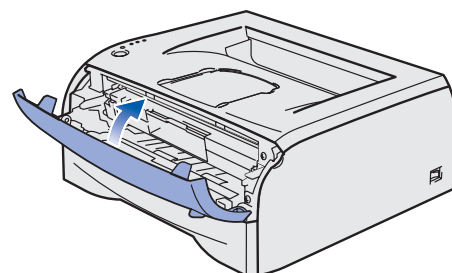
- 3 Abane-o suavemente várias vezes para distribuir uniformemente o toner dentro do conjunto.

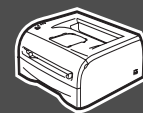


- 4 Coloque o conjunto da unidade do tambor na impressora.



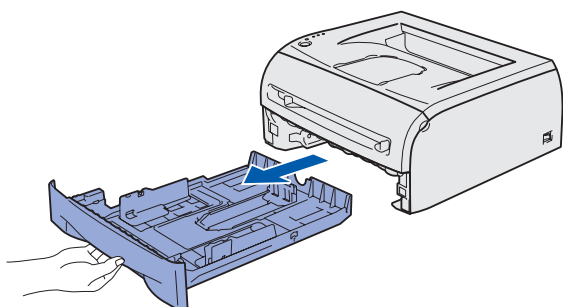
- 5 Feche a tampa da frente da impressora.



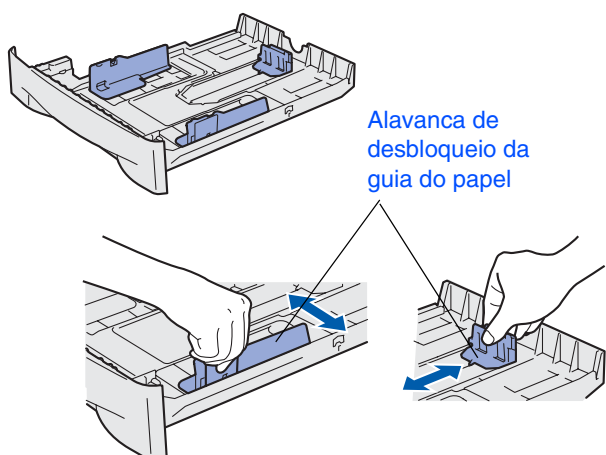



3 Colocar papel na bandeja

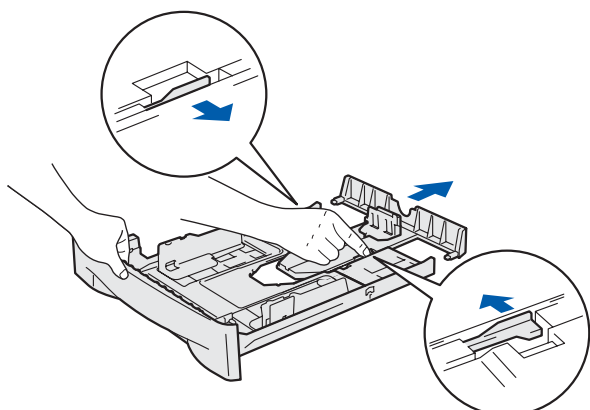
- 1 Puxe a bandeja de papel totalmente para fora.



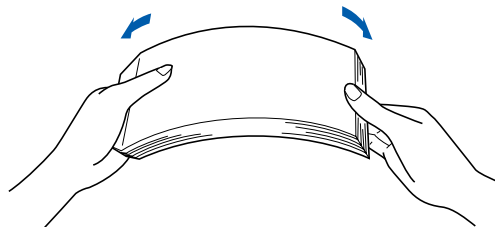
- 2 Premindo a alavanca de desbloqueio da guia do papel, deslize os ajustadores até ao tamanho do papel. Verifique se as guias estão bem encaixadas nas ranhuras.



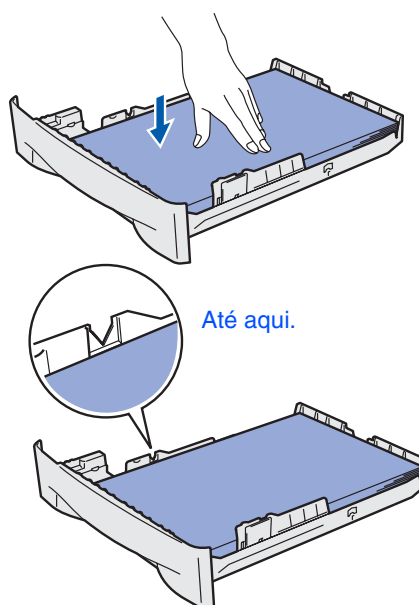
 Para o tamanho de papel Legal, basta carregar nas patilhas interiores e puxar a parte traseira da bandeja do papel. (O papel Legal não está disponível nalgumas regiões.)



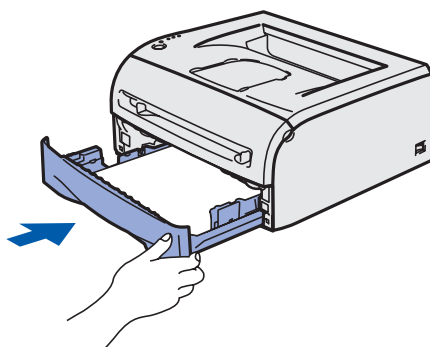
- 3 Separe bem as folhas para evitar encravamentos e problemas na alimentação.



- 4 Coloque papel na bandeja. Verifique se o papel está direito na bandeja e se está abaixo da marca de limite máximo.



- 5 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora.



Vá para a página seguinte

Configurar a impressora

Windows® USB

Windows® Paralela

Windows® Rede

Macintosh® USB

Macintosh® Rede

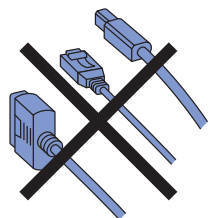
Para administradores

Instalar o controlador de impressora

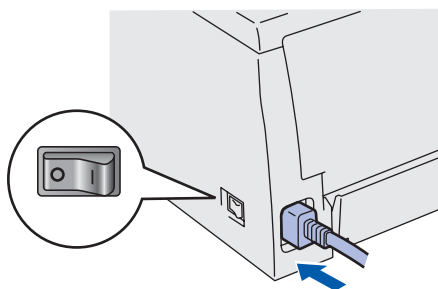
4 Imprimir uma página de teste



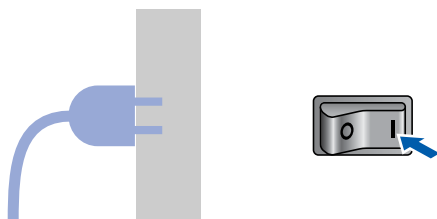
NÃO ligue o cabo de interface.
Ser-lhe-á pedido que ligue o cabo de interface durante a instalação do controlador.



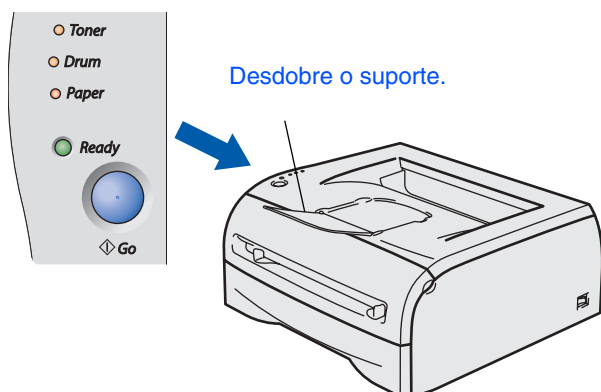
- 1 Certifique-se de que a impressora está desligada no interruptor.
Ligue o cabo de alimentação CA à impressora.



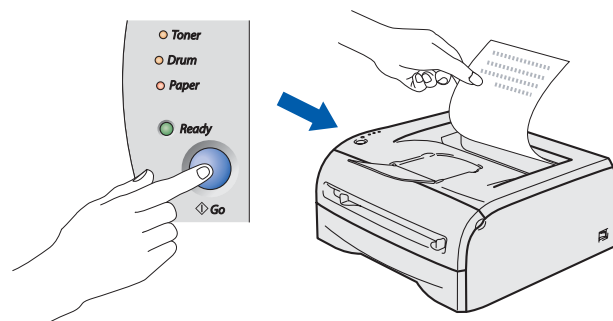
- 2 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica.
Ligue a impressora.



- 3 Quando a impressora tiver aquecido, o LED **Ready** pára de piscar e fica verde.



- 4 Prima o botão **Go**. A impressora imprime uma página de teste.
Verifique se a página de teste foi correctamente impressa.



Esta função não estará disponível após o primeiro trabalho de impressão enviado a partir do seu PC.

Vá para a página seguinte para instalar o controlador.



Siga as instruções relativas ao seu sistema operativo e cabo de interface, apresentadas nesta página. Os ecrãs ilustrativos do sistema Windows® neste Guia de configuração rápida baseiam-se no Windows® XP. Os ecrãs para o Mac OS® X neste Guia de configuração rápida baseiam-se no Mac OS® X 10.3.

Configurar a impressora

Windows®



Utilizadores de cabo de interface USB Vá para a página 12



Utilizadores de cabo de interface paralela..... Vá para a página 14



Utilizadores de cabo de interface de rede

- Utilizadores de impressoras de rede Brother Vá para a página 15 ponto-a-ponto (LPR)
- Utilizadores de impressoras de rede Vá para a página 15 Brother ponto-a-ponto (NetBIOS)
- Utilizadores de impressoras..... Vá para a página 17 partilhadas em rede

Macintosh®



Utilizadores de cabo de interface USB

- Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior Vá para a página 18
- Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2 Vá para a página 20



Utilizadores de interface de rede

- Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior Vá para a página 21
- Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2 Vá para a página 23

Para administradores Vá para a página 24

Windows®
USB

Windows®
Paralela

Windows®
Rede

Macintosh®
USB

Macintosh®
Rede

Para
administradores

Passo 2 Instalar o controlador

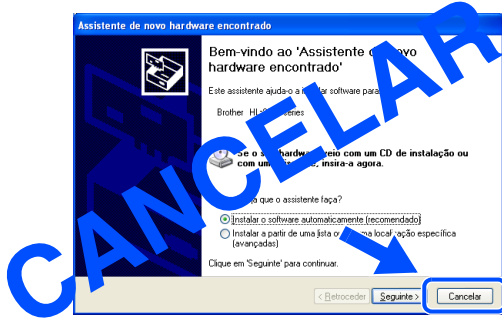


Utilizadores de cabo de interface USB (Windows® 98/Me/2000/XP)

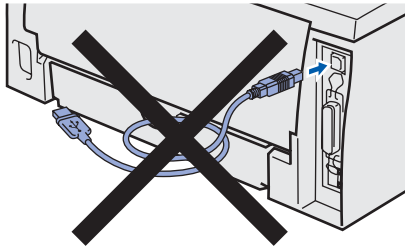
Instalar o controlador e ligar a impressora ao PC



Se aparecer o **Assistente de novo hardware encontrado**, clique em **Cancelar**.



- 1 Certifique-se de que o cabo de interface USB **NÃO** está ligado à impressora e inicie a instalação do controlador. Se já tiver ligado o cabo, retire-o.



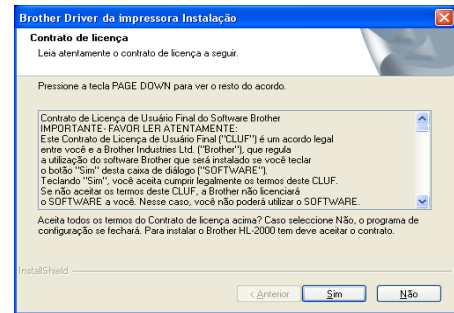
- 2 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



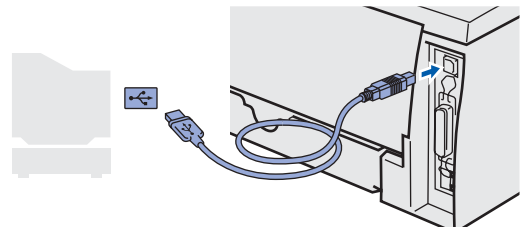
- 3 Seleccione a **Utilizadores de cabo USB**.



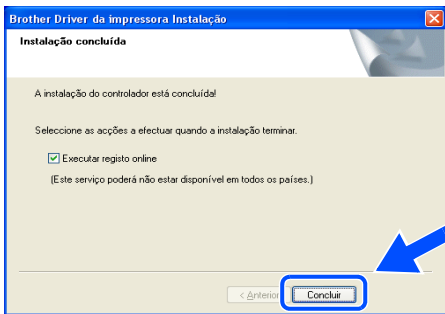
- 4 Leia atentamente o contrato de licença. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 5 Quando este ecrã aparecer, certifique-se de que a impressora está ligada. Ligue o cabo de interface USB ao computador e, em seguida, ligue-o à impressora. Clique em **Seguinte**.



6 Clique em **Concluir**.



*Se quiser registar o seu produto online, seleccione a caixa **Executar registo online**.*

OK! Utilizadores de Windows® 98/Me:
A instalação está terminada.

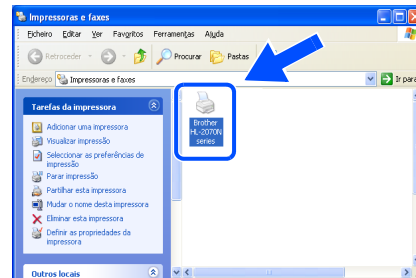
>> Utilizadores de Windows® 2000/XP:
Seguir para “Definir a impressora como predefinida”, na página seguinte.

Definir a impressora como predefinida (Apenas para utilizadores de Windows® 2000/XP)

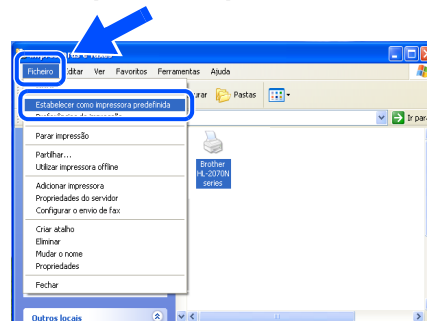
1 Clique em **Iniciar** e, depois, em **Impressoras e faxes**.



2 Seleccione o ícone da impressora apropriada.



3 No menu **Ficheiro**, seleccione **Estabelecer como impressora predefinida**.



OK! A instalação está terminada.

Passo 2 Instalar o controlador



Utilizadores de cabo de interface paralela (utilizadores da HL-2040/2070N)

Ligar a impressora ao PC e instalar o controlador

- 1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



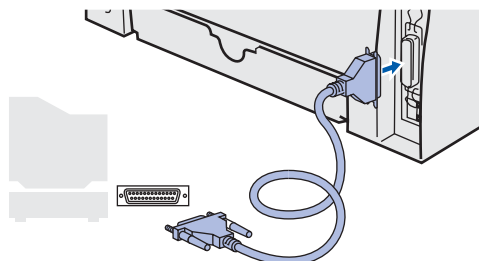
- 2 Seccione a **Utilizadores de cabo paralelo**.



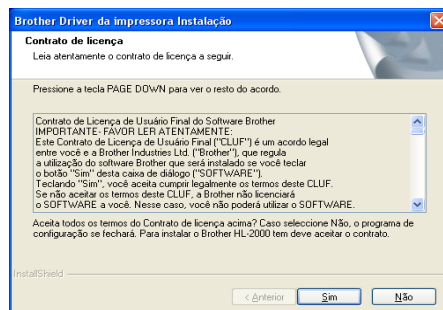
- 3 Desligue a impressora.



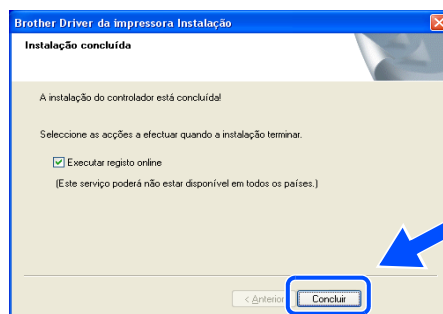
- 4 Ligue o cabo de interface paralela ao computador e, em seguida, ligue-o à impressora.



- 5 Leia atentamente o contrato de licença. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 6 Clique em **Concluir**.



Se quiser registar o seu produto online, seccione a caixa **Executar registo online**.

- 7 Ligue a impressora.



OK! A instalação está terminada.



Utilizadores de cabo de interface de rede (utilizadores da HL-2070N)

Utilizadores de impressoras de rede Brother ponto-a-ponto (LPR/NetBIOS)

Configurar a impressora



- Se pretende ligar a impressora à rede, recomendamos que consulte o administrador do sistema antes de iniciar a instalação ou consulte o Manual de utilização da rede.
- Antes da instalação, se estiver a utilizar uma firewall pessoal (por exemplo, a Firewall de ligação à Internet no Windows XP), desactive-a. Quando vir que já pode imprimir, reinicie o software de firewall pessoal.

Ligar a impressora à rede e instalar o controlador

- 1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



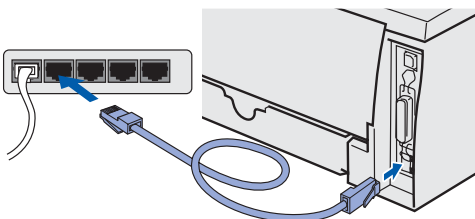
- 2 Seleccione **Utilizadores de cabo de rede**.



- 3 Desligue a impressora.



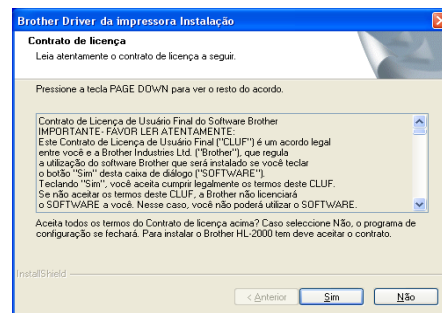
- 4 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



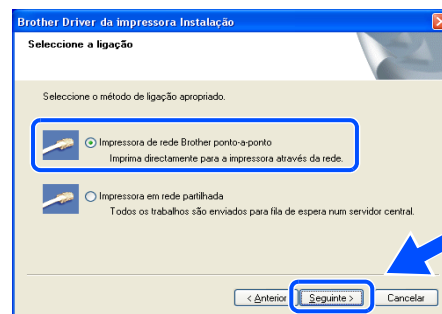
- 5 Ligue a impressora.



- 6 Leia atentamente o contrato de licença. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 7 Seleccione **Impressora de rede Brother ponto-a-ponto** e clique no botão **Seguinte**.



Continue na
página seguinte

Instalar o controlador de impressora

Windows®
Paralela

Windows®
Rede

Para
administradores

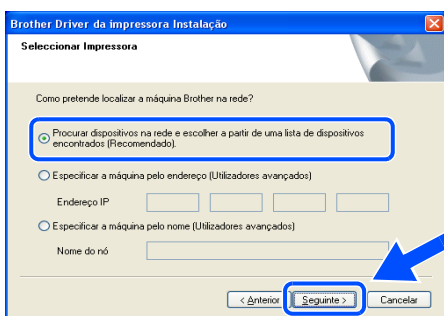
Passo 2 Instalar o controlador



Utilizadores de cabo de interface de rede (utilizadores da HL-2070N)

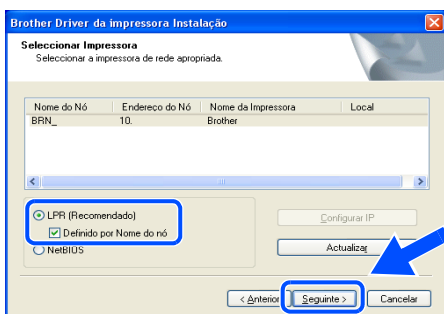
- 8 Para utilizadores LPR:**
Selecione **Procurar dispositivos na rede e escolher a partir de uma lista de dispositivos encontrados (Recomendado)**. Ou introduza o endereço IP ou o nome do nó da impressora.
Clique em **Seguinte**.

Para utilizadores NetBIOS:
Selecione **Procurar dispositivos na rede e escolher a partir de uma lista de dispositivos encontrados (Recomendado)**.
Clique em **Seguinte**.

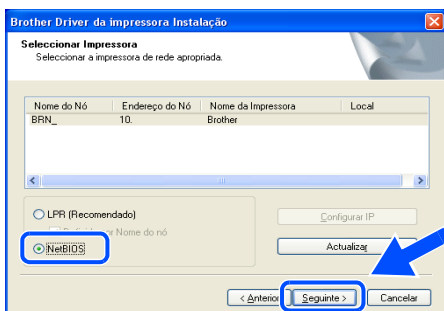


Consulte o administrador se tiver dúvidas sobre o endereço IP ou o nome de nó da impressora.

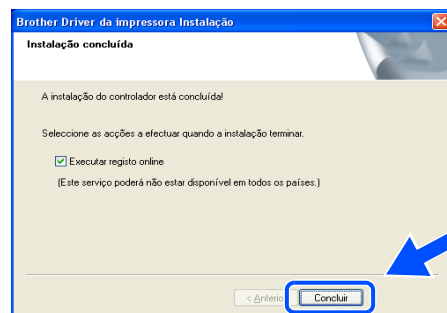
- 9 Para utilizadores LPR:**
Selecione a impressora e **LPR (Recomendado)**, e clique no botão **Seguinte**.



Para utilizadores NetBIOS:
Selecione a impressora e **NetBIOS**, e clique no botão **Seguinte**.



- 10** Clique em **Concluir**.



Se quiser registar o seu produto online, seleccione a caixa **Executar registo online**.

- OK!** Utilizadores de Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP:
A instalação está terminada.

- OK!** Utilizadores de Windows® 95/98/Me:
Depois de o PC ter reiniciado, a instalação estará concluída.

Utilizadores de impressoras partilhadas em rede



Se pretende ligar-se a uma impressora partilhada na rede, recomendamos que peça ao administrador de sistema as informações sobre a fila de impressão e a partilha da impressora antes de efectuar a instalação.

Instalar o controlador e seleccionar a fila de impressão ou 'nome de partilha' correcto

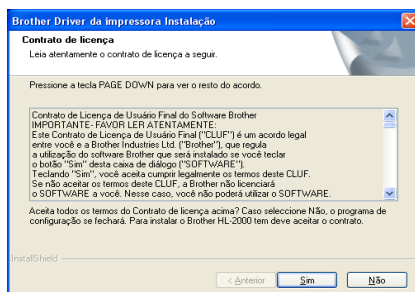
- 1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



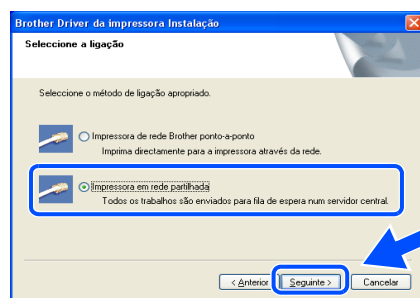
- 2 Selecciona **Utilizadores de cabo de rede**.



- 3 Leia atentamente o contrato de licença. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 4 Selecciona **Impressora em rede partilhada** e clique no botão **Seguinte**.

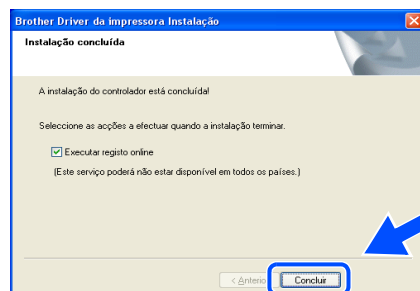


- 5 Selecciona a fila da impressora e clique no botão **OK**.



Contacte o administrador se tiver dúvidas sobre a localização e o nome da impressora na rede.

- 6 Clique em **Concluir**.



Se quiser registar o seu produto online, selecione a caixa **Executar registo online**.

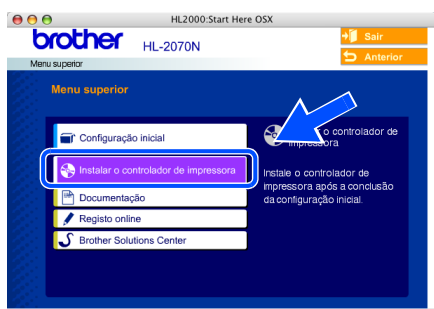
- OK! A instalação está terminada.

Utilizadores de cabo de interface USB

Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior

Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o controlador

- 1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.




- 2 **Utilizadores da HL-2030/2040:** Seleccione a **Utilizadores de cabo USB**. Siga as instruções apresentadas no ecrã e reinicie o Macintosh®.

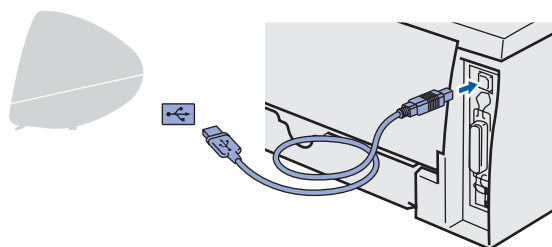


- Utilizadores da HL-2070N:** Seleccione a **Interface USB**. Siga as instruções apresentadas no ecrã e reinicie o Macintosh®.



- 3 Ligue o cabo de interface USB ao Macintosh e, em seguida, ligue-o à impressora.

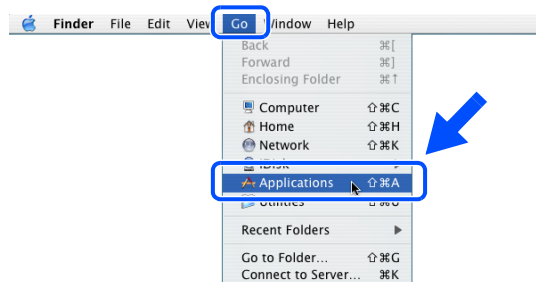
 Não ligue o cabo USB à porta USB do teclado ou a um hub USB não ligado.



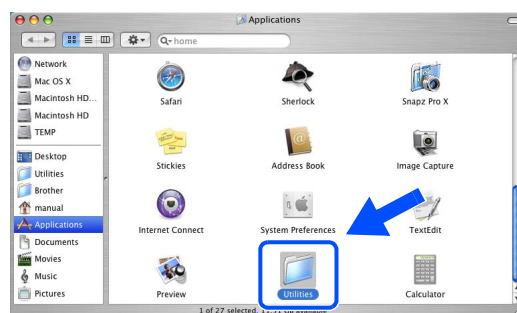
- 4 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



- 5 Seleccione **Applications** no menu **Go**.



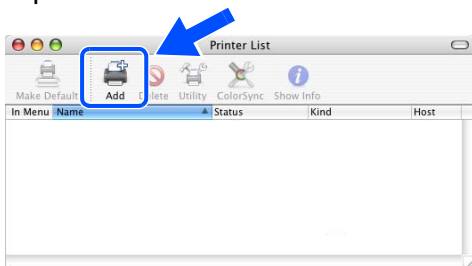
- 6 Abra a pasta **Utilities**.



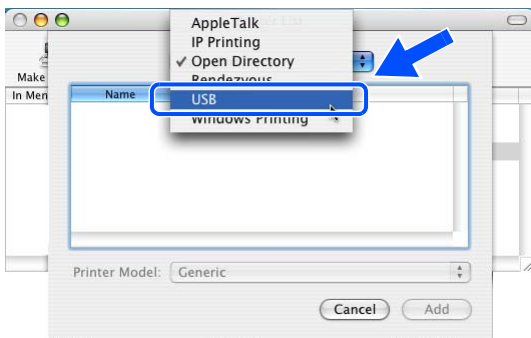
7 Abra o ícone **Printer Setup Utility**.



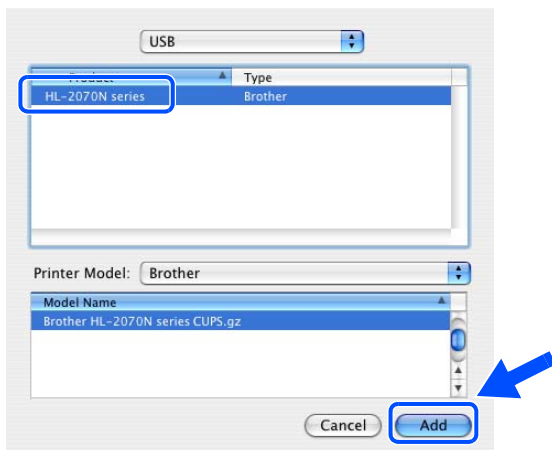
8 Clique em **Add**.



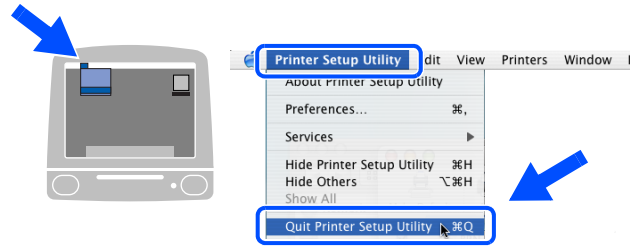
9 Seleccione **USB**.



10 Seleccione a impressora apropriada e clique no botão **Add**.



11 No menu **Printer Setup Utility**, seleccione **Quit Printer Setup Utility**.

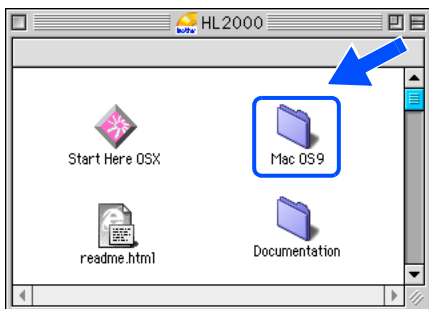


OK! A instalação está terminada.

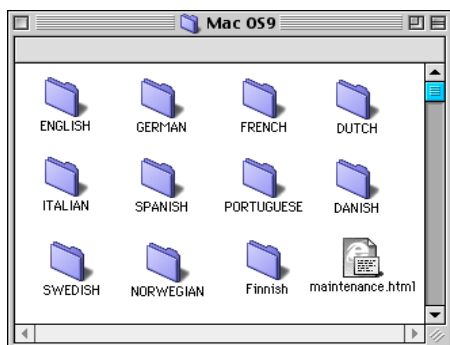
Utilizadores de Mac OS[®] 9.1 a 9.2

Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o controlador

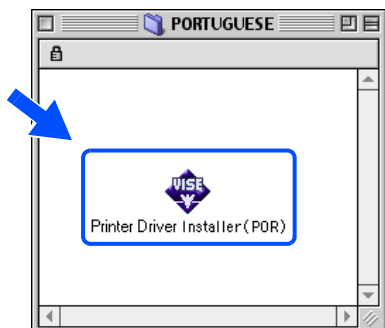
- 1 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. Abra a pasta **Mac OS 9**.




- 2 Abra a pasta referente ao idioma pretendido.

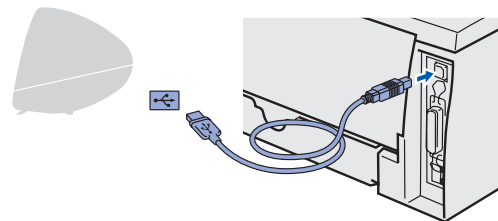


- 3 Clique duas vezes no ícone **Printer Driver Installer** para instalar o controlador de impressora. Siga as instruções que aparecem no ecrã e reinicie o Macintosh.



- 4 Ligue o cabo de interface USB ao Macintosh e, em seguida, ligue-o à impressora.

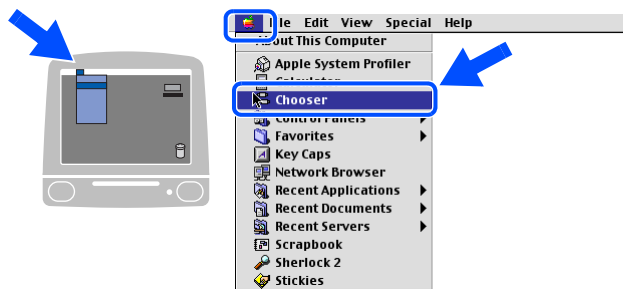
 Não ligue o cabo USB à porta USB do teclado ou a um hub USB não ligado.



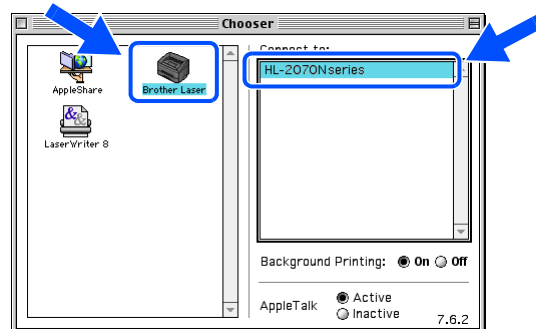
- 5 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



- 6 Abra o **Chooser** a partir do menu **Apple**.



- 7 Clique em **Brother Laser** e seleccione a impressora adequada. Feche o **Chooser**.



-  **A instalação está terminada.**

Utilizadores de cabo de interface de rede (utilizadores da HL-2070N)

Utilizadores de Mac OS® X 10.2.4 ou superior

Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o controlador

- 1 Clique em **Instalar o controlador de impressora** no ecrã de menu.



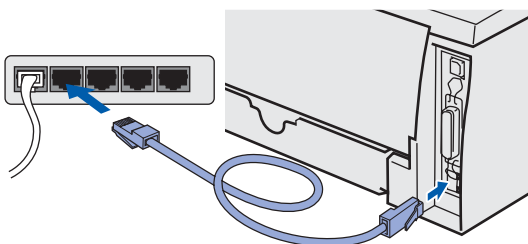
- 2 Clique no botão **Utilizadores de cabo de rede** e siga as instruções apresentadas no ecrã. Reinicie o Macintosh®.



- 3 Desligue a impressora.



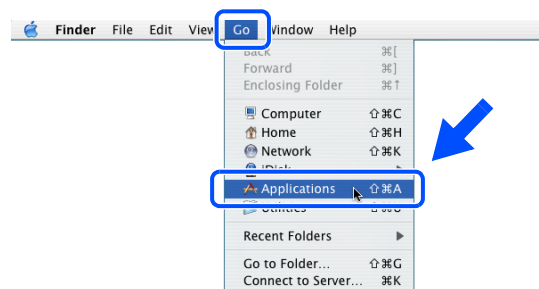
- 4 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



- 5 Ligue a impressora.



- 6 Seleccione **Applications** no menu **Go**.



- 7 Abra a pasta **Utilities**.

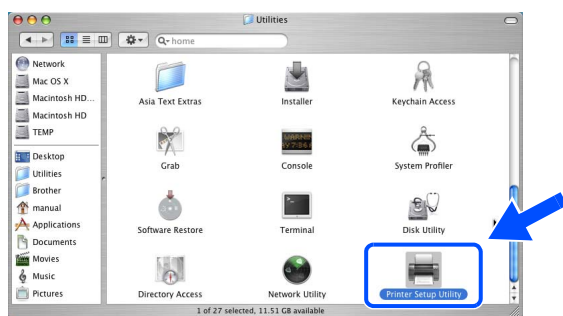


Continue na
página seguinte

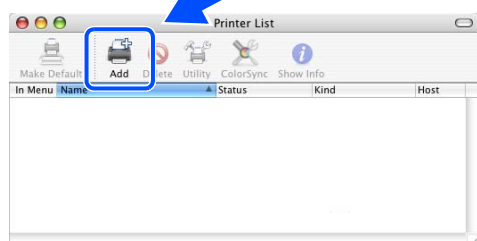
Passo 2 Instalar o controlador

Utilizadores de cabo de interface de rede

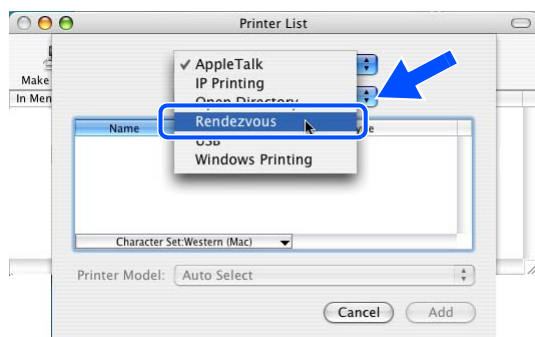
- 8 Clique duas vezes no ícone **Printer Setup Utility**.



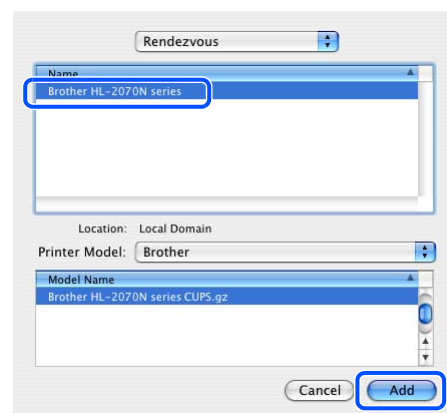
- 9 Clique em **Add**.





- 10 Selecciona a seguinte opção.



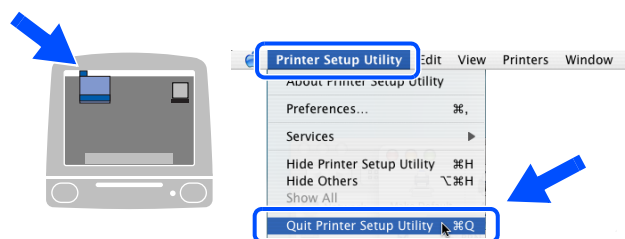
- 11 Selecciona **Brother HL-2070N series** e clique no botão **Add**.



 Se tiver mais do que uma impressora do mesmo modelo (HL-2070N) ligada à rede, o endereço Ethernet (endereço MAC) será apresentado a seguir ao nome do modelo.

 Manual de utilização da rede
Capítulo 6.

- 12 No menu **Printer Setup Utility**, seleccione **Quit Printer Setup Utility**.



 **OK! A instalação está terminada.**

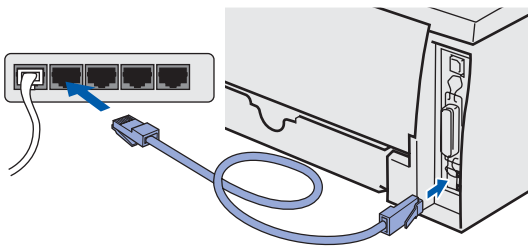
Utilizadores de Mac OS® 9.1 a 9.2

Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o controlador

- 1 Desligue a impressora.



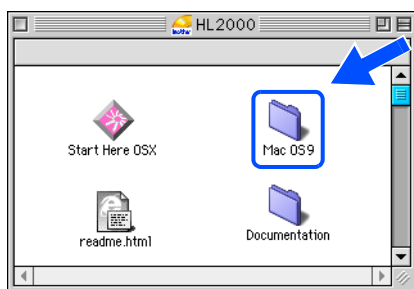
- 2 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



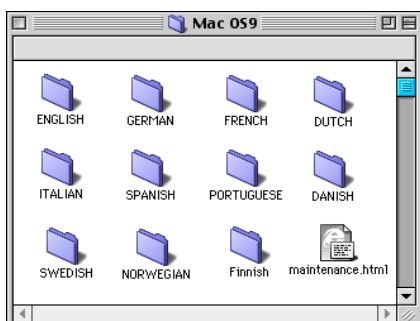
- 3 Ligue a impressora.



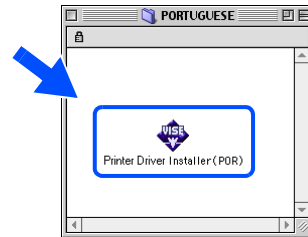
- 4 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. Abra a pasta **Mac OS 9**.



- 5 Abra a pasta referente ao idioma pretendido.



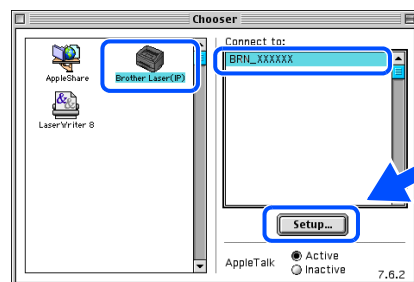
- 6 Clique duas vezes no ícone **Printer Driver Installer** para instalar o controlador de impressora. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 7 Abra o **Chooser** a partir do menu **Apple**.



- 8 Clique no ícone **Brother Laser (IP)** e seleccione **BRN_XXXXXX***. Clique no botão **Setup...**

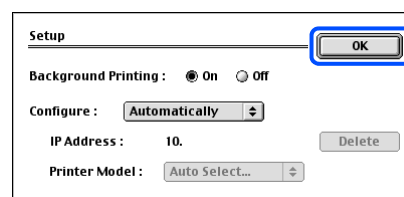


* Em que xxxxxx corresponde aos seis últimos dígitos do endereço Ethernet.



Manual de utilização da rede
Capítulo 6.

- 9 Clique em **OK**. Feche o **Chooser**.

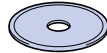


- OK!** A instalação está terminada.

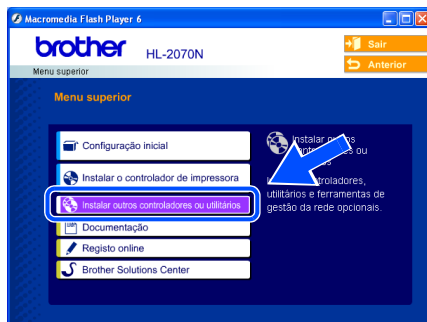
Instalar o utilitário de configuração BRAdmin Professional (apenas utilizadores de Windows®)

O utilitário BRAdmin Professional foi concebido para gerir os dispositivos de rede ligados da Brother. Para obter mais informações sobre o BRAdmin Professional visite o site <http://solutions.brother.com>

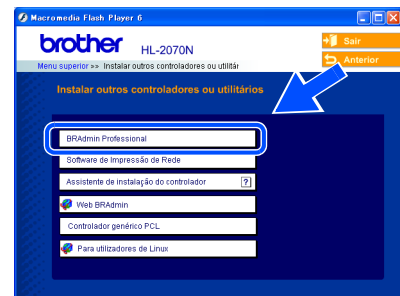
- 1 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 2 Clique no ícone **Instalar outros controladores ou utilitários** no ecrã de menu.



- 3 Clique em **BRAdmin Professional**. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



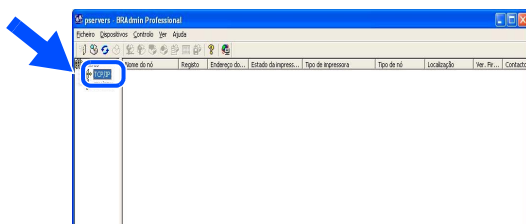
A palavra-passe predefinida para o servidor de impressão é 'access'. Pode utilizar o software BRAdmin Professional para alterar esta palavra-passe.

Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway utilizando o BRAdmin Professional (Apenas utilizadores de Windows®)

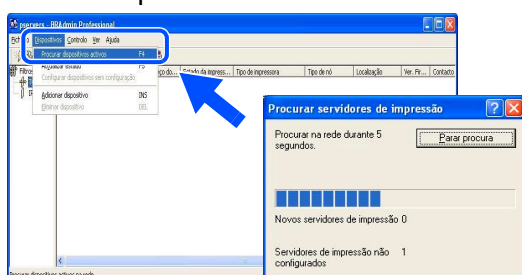


Se tiver um servidor DHCP/BOOTP/RARP na rede, não tem de executar a operação que se segue. O servidor de impressão obterá automaticamente o endereço IP.

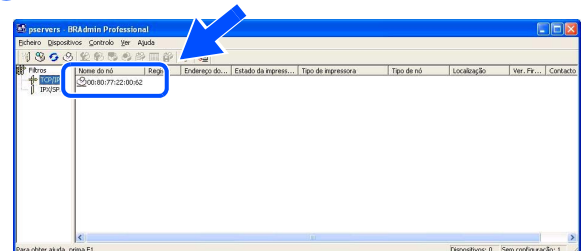
- 1 Abra o BRAdmin Professional e seleccione **TCP/IP**.



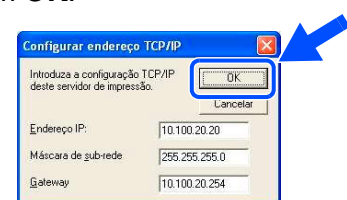
- 2 Seleccione **Procurar dispositivos activos** no menu **Dispositivos**. O BRAdmin procurará automaticamente novos dispositivos.



- 3 Clique duas vezes no novo dispositivo.



- 4 Introduza o **Endereço IP**, a **Máscara de sub-rede** e o **Gateway** e, em seguida, clique em **OK**.



- 5 As informações sobre o endereço serão guardadas na impressora.

Web browser

O servidor de impressão Brother vem equipado com um servidor Web que lhe permite monitorizar o estado ou alterar algumas definições da configuração, utilizando HTTP (Hyper Text Transfer Protocol).



O nome de utilizador é **'admin'** e a palavra-passe predefinida é **'access'**. Pode utilizar o web browser para alterar esta palavra-passe.



Manual de utilização da rede Capítulo 2.

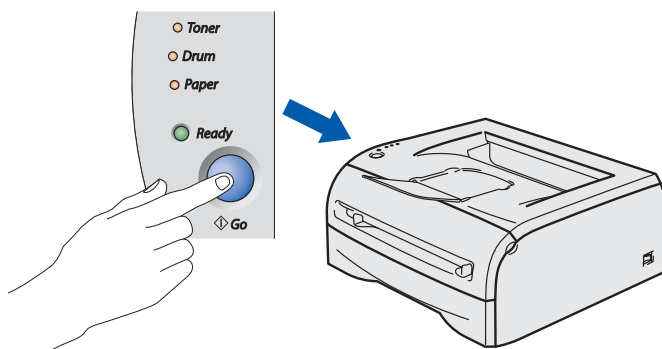
Predefinição de fábrica de rede

Se quiser repor as predefinições de fábrica do servidor de impressão (incluindo a palavra-passe), execute os seguintes passos:

- 1 Desligue a impressora.
- 2 Certifique-se de que a tampa da frente está fechada e que o cabo de alimentação está ligado.
- 3 Mantenha o botão **Go** premido, enquanto liga a impressora. Mantenha o botão **Go** premido até os LEDs **Toner**, **Drum** e **Paper** se acenderem. Solte o botão **Go**. Certifique-se de que os LEDs **Toner**, **Drum** e **Paper** se apagam.
- 4 Prima seis vezes o botão **Go**. Certifique-se de que todos os LEDs se acenderam, quando as predefinições de fábrica do servidor de impressão tiverem sido repostas.

Imprimir a página de definições da impressora

A página de definições da impressora indica todas as definições actuais da impressora, incluindo as definições de rede. Para imprimir a página de definições da impressora, prima três vezes o botão **Go**.



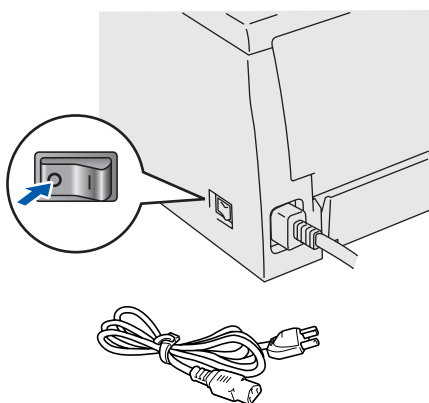
Transporte da impressora

Se por qualquer motivo tiver de transportar a impressora, embale-a cuidadosamente para evitar quaisquer danos. Recomenda-se que guarde e utilize a embalagem original. A impressora deverá estar segurada junto da transportadora.

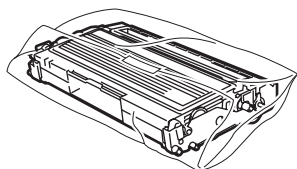


Ao transportar a impressora, o conjunto da UNIDADE DO TAMBOR e o CARTUCHO DO TONER têm de ser removidos da impressora e colocados num saco de plástico. Se não remover a unidade e não a colocar no saco de plástico antes do transporte poderá danificar seriamente a impressora e poderá PERDER O DIREITO À GARANTIA.

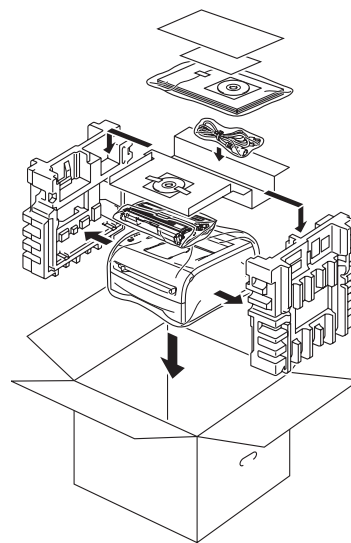
- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.



- 2 Retire o conjunto da unidade do tambor. Coloque-o num saco de plástico e vede completamente o saco.



- 3 Reembale a impressora.



Marcas comerciais

O logotipo Brother é uma marca comercial registada da Brother Industries, Ltd.
Windows e Windows NT são marcas registadas da Microsoft Corporation nos EUA e noutros países.
Apple, Macintosh e MacOS são marcas registadas da Apple Computer, Inc.
Todos os outros nomes de produtos e marcas mencionados neste manual de utilização são registados.

Compilação e publicação

Este manual foi compilado e publicado sob a supervisão da Brother Industries Ltd., de forma a abranger as descrições e especificações mais recentes dos produtos.

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

A Brother reserva-se o direito de efectuar alterações sem aviso prévio nas especificações e materiais aqui contidos e não será responsável por quaisquer danos (incluindo consequenciais) causados por confiança nos materiais apresentados, incluindo mas não se limitando a erros tipográficos e outros erros relacionados com a publicação.

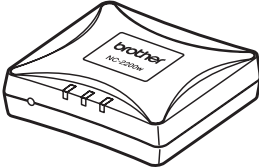
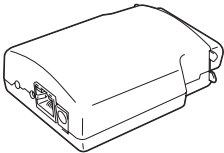
Este produto foi concebido para utilização em ambientes profissionais.

Opção

A impressora tem os seguintes acessórios opcionais. Pode aumentar as capacidades da impressora adicionando estes itens.



Manual de utilização Capítulo 4.

Servidor de impressão sem fios (IEEE802.11b)	Servidor de impressão externo
NC-2200w	NC-2100p (Apenas para a HL-2040)
	
Se pretende ligar a impressora a uma rede sem fios, adquira o servidor de impressão sem fios opcional. A NC-2200w pode ser ligada à porta de interface USB da impressora. Para obter mais informações, visite o site http://solutions.brother.com .	Se pretende ligar a impressora em rede, adquira o dispositivo de rede opcional. A NC-2100p pode ser ligada à porta de interface paralela da impressora. Para obter mais informações, visite o site http://solutions.brother.com .

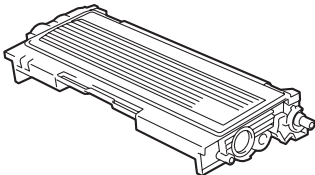
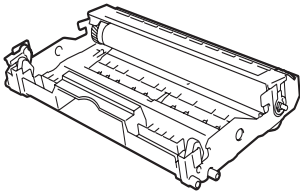
Consumíveis

Quando chegar a altura de substituir algum consumível, os LEDs do Painel de controlo indicarão um erro.

Para obter mais informações sobre consumíveis para a sua impressora, visite o site <http://solutions.brother.com> ou contacte o seu revendedor Brother local.



Manual de utilização Capítulo 5.

Cartucho do toner	Unidade do tambor
	

Configurar a impressora

Windows® USB

Windows® Paralela

Windows® Rede

Macintosh® USB

Macintosh® Rede

Para administradores

Instalar o controlador de impressora

brother®

LM4431001③
Impresso na China